



JORNAL NIKKEI SHIMBUN

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil

子どもの感染相次ぐ

10歳未満初、北海道と埼玉

【共同】新型コロナウイルスによる肺炎(COVID-19)が拡大する中、北海道は21日、中富良野町に住む10歳未満と10代の小学生の兄弟が新型コロナウイルスに感染したと発表した。

授業中止、拡大防止課題に

厚生労働省は、子どもへの感染拡大防止が課題と指摘している。重篤化する恐れはないと見られるが、学校現場などが混乱し、学習の遅れなどが懸念されている。

肺炎で航空会社損失3兆円

リーマン以来の需要低下か

【ニューヨーク共同】松尾聡志(国際航空運送協会)は20日、肺炎を引き起こす新型コロナウイルスの感染拡大が直撃し、アジア太平洋地域の航空会社が2020年に計278億ドル(約3兆1千億円)の損失を被ると試算を公表した。

食料自給率で新目標策定

農政指針改定で骨子案

【共同】農林水産省は21日、農業政策の基本指針「食料・農業・農村基本計画」の改定に向けた有識者会議を開き、今後10年の長期目標となる新たな基本計画の骨子案を提示した。

クルーズ客ら下船終了へ

濃厚接触者は施設に移動

【共同】クルーズ船「ダイヤモンドプリンセス」の新型コロナウイルス感染症患者の検査結果が、陰性だったことが21日、下船した乗客らに報告された。

海外研修、受け入れ先拒否

広がる影響、修学旅行も

【共同】新型コロナウイルスによる肺炎の拡大を受け、各地の学校で海外研修や海外での研修を中止したり、延期したりするケースが相次いでいる。

NY円、一時112円23銭

日本経済懸念で売り

【ニューヨーク共同】20日のニューヨーク外国為替市場で円は買われ、米株は下げた。円相場は112円23銭を割り、一時112円23銭を越した。



十勝川河口付近の海岸に打ち上げられ、朝日を浴びて輝く氷の塊「ジュエリーアイス」=21日朝、北海道豊頃町(共同)

浦島久さん(67)が2012年に名付けた友人と訪れた札幌市の大学生伊藤圭汰さん(20)は「珍しい風景で驚いた。きれいに光っていた。早朝に来たかった」と笑顔だった。

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL 南米神宮 開運 沼矛八方被

愛子さま学習院大進学へ 陛下と同じ文芸部 【共同】宮内庁は21日、天皇、皇后両陛下の長女愛子さま(18)が今春、学習院女子高等科を卒業後、学習院大に進学すると発表した。

OKINAWA & HOKKAIDO 2020 "Pacote de 17 dias" Saída: 31 de Maio

ALFAINTER TURISMO Visitate nosso site: www.alfainter.com.br

Japão super moderno Tecnologia, mangá, arquitetura contemporânea, restaurantes mais estrelados, top fashion, shoppings, você pode visitar tudo isso através da nossa agência!

TUNIBRATRAVEL renovando e realizando suas viagens! Há 70 anos fazendo história, satisfazendo todos os clientes com preços imbatíveis!



こくさいは にほんじん ようせい  
**国際派日本人養成講座**  
 伊勢雅臣

# 古代に渡来したユダヤ人を 同化した「和の国」の力

2019年11月10日 藤 田中

1. ユダヤ人そっくりの埴輪、ユダヤ人と共通の遺伝子

古代日本にユダヤ人がやってきたという仮説はすでに明治時代から唱えられているが、いよいよ否定し難い「物証」が発見された。千葉県九十九里浜近くの柴山古墳からは、ユダヤ人を模したとしか考えられない埴輪がいくつも見つかった。

「埴輪がいくつも見つかった」というのは、古墳時代にユダヤ人がやってきたという仮説はすでに明治時代から唱えられているが、いよいよ否定し難い「物証」が発見された。千葉県九十九里浜近くの柴山古墳からは、ユダヤ人を模したとしか考えられない埴輪がいくつも見つかった。

2. 『日本書紀』が示す 渡来記録

まず『日本書紀』の記述から見てみよう。田中英道・東北大学名誉教授はこう紹介されている。

秦氏は、応神天皇（JOG注：第15代、4世紀末～5世紀初）の時代に弓月国から百二十果の人々を率いて渡来したと『日本書紀』に記されている。弓月君を祖先とする氏族です。

雄略天皇（JOG注：第21代、5世紀中頃）の時代には、畿内の秦氏が、土木・瀬瀬技術を生かした水田開発、養蚕などの事業を背景に財力を築き、全国の秦部や、秦人部などの氏族を組織化し統括するようになった、とされています。「1、P 43」

弓月（タンユウ）国とは、かつて中国の西、ウイグルカザフスタン辺りにあり、原始キリスト教に改宗したユダヤ人が作った国だった。秦氏は養蚕の技術を持ち、シルクロード（絹の道）にも関係が深かった。

エルサレムに「アミシヤブ」という機関があり、世界各地に離散したユダヤ人の調査を行っている。彼の調査によると、アフガニスタンやパキスタン、カシミール、中国、ミャンマーなどにユダヤ人の末裔が住んでいることが明らかになったとしている。「2、P 198」

すなわち、シルクロード沿いのあちこちにユダヤ人の末裔が残っている訳で、彼らの一部が日本までやってきたとしても何ら不思議はない。



ブログに掲載した写真「A」

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心ももてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読んでいない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。（ニッケイ新聞編集部）

3. 駐日イスラエル大使が日本の御神輿を見た時の衝撃

秦氏が日本にやってきたのは古墳時代（3世紀中頃～7世紀頃）であり、冒頭のユダヤ人埴輪も古墳の中から見つかった。当時は古墳が先祖信仰を表現しており、神社をつくる風習はまだなかった。そこには大半の神社をつくらなかったが、秦氏であった。全国の神社の数は8万余りとされているが、そのうち最も多いのが八幡宮（八幡神社）約4万4千社であり、それに次ぐのが稲荷神社の3万2千社である。両方とも秦氏が創建したと伝えられている。

4. 神社の構成もユダヤ教に倣って創り出された

神社の構成にしても、ユダヤ人に説明すると、必ず「ああ、それはユダヤの神殿と同じだ」という答えが返ってくるという。「2、78」

イスラエルの民はモーセに率いられてエジプトを脱出し、イスラエルに辿り着くまでに、40年間さまよった。その際に、天幕を改造して礼拝所としたのが「会見の幕屋」と呼ばれる移動式の質素な木造建物だった。

5. ユダヤ教も神道も「すべてに神が宿っている」

しかし、いくら建物や服装、行事は似ていても、ユダヤ教は一神教であり、神道は八百万の神を祀る多神教であるから、本質的に違うのではないかと、疑問が生ずる。

これに対しては、エリ・コーヘン氏はユダヤ教聖典の「神の栄光は全地に満ち」を引用して、ユダヤ教の神が全ての地に臨在する神であるのに対し、八百万の神々もどこにでもいらっしゃる神である、と指摘する。とすれば、「一神教と多神教という違いは概念上のものではなく、要はすべてに神が宿っている」と言えるのではないかと。

6. 天皇と朝廷を支えた秦氏

さて、ここまでならユダヤ人渡来説という興味深い歴史話に過ぎないが、真に重要なのは、これが史実として、現代の我々にどうとういう意味を持つのかという事である。この点で田中教授は次のような指摘をされている。

7. ユダヤ人の求めた「平安」

それにしても秦氏はなぜ天皇を助ける方向で働いたのか？

そのヒントは秦氏が平安京の建設に力を尽くした所に見つかる。ユダヤ人の首都はエルサレムだが、ヘブライ語では「エルシャライム」という。「エル」は都、「シャローム」は「平安」であり、日本語に訳せば、まさに「平安京」なのである。

8. ユダヤ人を同化した「和の国」

秦氏にとってみれば、辿り着いた日本がどうやう「平安」の地を見いだしたのだろうか。そこは初代・神武天皇が天地四方八紘（八方）にすむのすべてが「一」屋根の下に大家族のように仲よくくらそうではないか」と宣言して即位された「和の国」であった。「B」

ユダヤ人そっくりの埴輪、共通の遺伝子、古代ユダヤ人渡来説の「物証」が出てきた。

ユダヤ人の歴史は苦難に満ちたものであった。集り住み住したエジプトでは奴隷とされ、そこから脱出してパレスチナで王国をつくられたが、南北に分裂、北

という説がある。二つの言語の似た単語だけ拾って、関係があるとするトンデモ説はよくある。人間が発する音の種類は限られているから、言葉だけのこじつけなら、いくらでもできる。だから、ハタと「エフダ」だけなら、こじつけと疑われても仕方がない。

しかし、祭りの「契約の箱」と神輿、それを担ぎ、音楽と共に囃す様などは、偶然の致ではありえないだろう。ユダヤの祭りの様式が、渡来したユダヤ人によって日本で再現された、という以外に合理的な説明は考えられない。

ユダヤ系秦氏は、その財力と組織力から見て後の藤原氏のように政権をとり、自ら思う計画を実施することは可能だと思えます。暴力的にもできたろうし、政治技術的にもできたはず。しかし秦氏は、そうはしませんでした。

秦氏は天皇を守る方向に向かったのです。「1、P 175」

第29代欽明天皇は西暦540年に帰化人たちに戸籍を与え、秦氏の7053戸を掌握する「秦伴」の地位を族長である秦大津氏に与えた。彼らは朝廷の徴税や財政に関わっていた。ユダヤ人ならではの経済感覚で天皇を支えたようだ。

それから半世紀ほど後の摂政・聖徳太子を側近として助けたのも、当時の族長的な存在・秦河勝であった。河勝も政治や経済の面で、朝廷を支える重要な働きをした。

前述のように、ユダヤ教の様式に従って神社を創建したのも、古神道の信仰を養育するものではなく、かえってそれに形を与えたのである。特に仏教がお寺や仏像などの造形力で人々を仏教信仰に誘ったのに対し、神社という簡素な、しかも古神道の教義によく合った形式を与えたのは、神道を守る上で大きな功績と言えるのではないかと。

平安時代の初期に、平安京付近の氏族の記録をまとめた『新撰姓氏録』では全部で1182の氏族が記録されており、出自によって皇別、神別、諸蕃の3つに分類されている。「諸蕃」とは帰化人で、全体の3分の1にも達していた。

古代日本は多くの帰化人を迎えた多民族国家であった。そして、それぞれの民族が得意な能力を発揮して、国家の経営に参画し、やがて長い時間の後に融合して、ついには一つの民族となったのである。

ヨーロッパのキリスト教社会に移住したユダヤ人たちは、地元社会には同化されず、ゲットと称される閉鎖された一角をつくる、その中で生きてきた。彼らは金融やビジネスでの能力で成功したが、それがために他民族の妬みを受け、それも「因」となって、差別や迫害に晒されてきた。

こうした歴史と比べてみれば、ユダヤ人も含め多種多様な民族を良く国民として遇し、ついには同化してきた「和の国」の力がよく見えてくるのである。（文責 伊勢雅臣）

ユダヤ人そっくりの埴輪、共通の遺伝子、古代ユダヤ人渡来説の「物証」が出てきた。

ユダヤ人の歴史は苦難に満ちたものであった。集り住み住したエジプトでは奴隷とされ、そこから脱出してパレスチナで王国をつくられたが、南北に分裂、北

420年前に南米にきた日本人の歴史 ブラジル移民の歴史から学ぶこと

## 移民と日本人

本紙記者が20年以上にわたって追ったブラジル日系移民の歴史と今を繋ぐ旅のルポルタージュ

明治のどんな部分から、ブラジル移民は生まれたのか？  
 なぜ日系人の中で沖縄県系が一番多いのか？  
 世界最大の日系社会がどのようにブラジルに築かれ、なぜ広島、沖縄、熊本、福岡などの特定県に日本人移民は偏っているのか？

ニッケイ新聞社編『移民と日本人—ブラジル移民110年の歴史から—』 深沢正雪著、無明舎出版、2019年

ご注文/お問い合わせ 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで。郵便でのご注文は太陽堂、フォノマキ、高野書店でどうぞ。ニッケイ新聞社 ☎11-3340-6060 | 太陽堂 ☎11-3208-6586 | フォノマキ竹内書店 ☎11-3104-3399 | 高野書店 ☎11-3209-3313

特別価格 **150**円

国際派日本人養成講座

発行人=伊勢雅臣 (文責)

Mail: ise.masaomi@gmail.com

Twitter: https://twitter.com/ise\_masaomi

無料購読申込・取消: http://blog.jog-net.jp/

多様な民族を良く国民として遇し、ついには同化してきた「和の国」の力がよく見えてくるのである。（文責 伊勢雅臣）

リンク

A. 本号のブログ掲載 (写真付き)  
[http://blog.jog-net.jp/2019/1/article\\_2.html?1573336867](http://blog.jog-net.jp/2019/1/article_2.html?1573336867)

B. JOG (伊勢雅臣)「世界が称賛する 日本人の知らない日本2 「和の国」どう「根」育」  
<http://www.amazon.co.jp/asin/4594083250/japanotheg0-22/>

Amazon 日本論2位 総合59位 (発売日10/9時点)

【参考文献】  
 (1) 田中英道「発見! ユダヤ人埴輪の謎を解く」 勉誠出版 ROOI  
<http://www.amazon.co.jp/asin/4585222529/japanotheg01-22/>

(2) 坂東誠「古代日本 ユダヤ人渡来伝説」(KINDLE版)  
<http://www.amazon.co.jp/asin/4585222529/japanotheg01-22/>

(3) 坂東誠「古代日本 ユダヤ人渡来伝説」(KINDLE版)  
<http://www.amazon.co.jp/asin/4585222529/japanotheg01-22/>



**Novo coronavírus (20/02/2020)**

# Serviços em idiomas estrangeiros disponíveis nas províncias de Mie, Saitama e Aichi

As seguintes informações são destinadas aos estrangeiros no Japão.

Algumas províncias em que houve confirmação de pessoas infectadas pelo novo coronavírus criaram serviços de orientações para turistas do exterior e estrangeiros que vivem no país.

A província de Mie oferece orientações por telefone para residentes estrangeiros em 10 idiomas, inclusi-

ve em português. O serviço encontra-se disponível no Centro de Consultas para Residentes Estrangeiros de Mie, nos dias úteis, das 9h às 17h. O número telefônico é: 080-3300-8077.

Já o Saitama Information & Support, na província de Saitama, oferece orientações por telefone em 10 idiomas, inclusive em português. O serviço está disponível nos dias úteis, das 9h às 16h. O número tele-

fônico é: 048-833-3296.

A província de Aichi, por sua vez, proporciona suporte através de seu Call Center Multilíngue. Ele pode ser acessado por meio de smartphone. Para isso, visite primeiramente o Aichi Now, o site oficial de turismo da província, onde há um link para a página do call center. Uma chamada pode ser feita ao pressionar o botão existente na página. O serviço

está disponível em nove idiomas. O atendimento em português é oferecido 24 horas por dia, 365 dias por ano.

Estas informações também podem ser acessadas no site da NHK World-Japan na internet, além de redes sociais.

Caso você tenha familiares ou conhecidos em regiões concernentes, favor avisá-los a respeito.

**Novo coronavírus (20/02/2020)**

# Médico no Diamond Princess descreve seu trabalho

Um médico japonês lidando com o surto de coronavírus no navio de cruzeiro sob quarentena nas proximidades de Tóquio descreveu seu trabalho a bordo.

Mineo Matsubara tem estado no Diamond Princess desde o dia 13 de fevereiro como membro da Equipe de Assistência Médica para Desastres.

Ele lidera um grupo lidando com passageiros com febre. Os membros da equipe fazem uma triagem de pacientes cujas condi-

ções pioraram e os enviam para instalações médicas. Ele disse que quando chegou, a situação era bastante séria, já que muitos idosos apresentavam febre alta.

O foco de sua equipe era encontrar pessoas em estado grave, ou aqueles sob risco, e enviá-los a hospitais.

Ele disse que sua prioridade era salvar vidas, comprometendo de certa forma medidas de prevenção de infecções.

Ele também afirma que a situação no navio está em

grande parte sob controle agora, com menos pessoas apresentando febre e quase ninguém em estado grave. O foco no momento é enviar ao hospital aqueles que testarem positivo para o vírus mas que não apresentarem sintomas.

Matsubara disse que está seguindo instruções de especialistas da Sociedade Japonesa para Controle e Prevenção de Infecções.

Isso significa usar roupa de proteção com duas camadas de luvas, só removendo o equipamento em áreas

designadas.

Ele afirma que quando é alertado sobre alguém apresentando febre, primeiro faz perguntas sobre sua condição por telefone. Em alguns casos, ele pode apenas receitar medicamentos.

Quando há necessidade de ver um paciente, ele abre a porta do quarto e faz perguntas a uma distância de 1,5 metro. Se for necessário examinar o paciente, ele pede auxílio de outra equipe médica com roupa de proteção completa.

**Novo coronavírus (21/02/2020)**

# Presidente do Banco Central do Japão manifesta preocupações sobre o impacto do coronavírus na economia

O presidente do Banco Central do Japão, Haruhiko Kuroda, expressou preocupações sobre o impacto do surto do coronavírus na economia. Na sexta-feira, Kuroda proferiu um discurso para um comitê da

Câmara Baixa.

Kuroda disse: "Há preocupações específicas de setores como hotelaria e lojas de departamentos sobre a queda no número de turistas da China. Precisamos estar cientes de que o

impacto sobre a economia japonesa poderá ser maior do que o esperado agora." Kuroda reiterou que o banco não vai hesitar em tomar medidas adicionais de afrouxamento monetário, caso seja necessário.

Ele disse que o efeito do surto sobre a economia global estará no topo da agenda do encontro dos ministros das Finanças e presidentes dos bancos centrais do G20 na Arábia Saudita ao longo do fim de semana.

**Novo coronavírus (20/02/2020)**

# Japão vai lançar projeto de pesquisa de emergência sobre o coronavírus

O Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia do Japão anunciou um projeto de pesquisa de emergência sobre o novo coronavírus.

A pasta informou nesta quinta-feira que financiará pesquisas em seis universidades japonesas partici-

pantes do projeto. São elas a Universidade de Nagasaki, a Universidade de Tóquio, a Universidade de Osaka, a Universidade de Tohoku, a Universidade de Kobe e a Universidade de Niigata.

O ministério explica que especialistas nestas insti-

tuições têm acesso a centros de pesquisa localizados no Vietnã, na China, na Tailândia, nas Filipinas, na Indonésia e em Mianmar. A meta do projeto é a coleta de informações sobre o coronavírus e o desenvolvimento de métodos de cultivo do agente infeccio-

so.

Funcionários da pasta manifestam expectativa de que o compartilhamento de informações originadas em países asiáticos venha a contribuir para que kits de exame e vacinas sejam colocados em uso prático.

**Novo coronavírus (21/02/2020)**

# Companhias aéreas poderão registrar queda na receita pela primeira vez desde 2008

Um grupo global de companhias aéreas comerciais estima que a disseminação do novo coronavírus irá provocar a primeira queda anual na demanda de viagens aéreas desde a crise financeira de 2008.

A Associação Internacional de Transporte Aéreo fez esta estimativa com base nos cancelamentos de voos com destino ou procedência da China continental e Hong Kong. Segundo a organização,

o número de passageiros deve cair 8,2 por cento na região Ásia-Pacífico em comparação com o ano anterior. Isso significa que haverá queda de 27,8 bilhões de dólares na receita de companhias aéreas na

região. Praticamente metade desse valor seria de companhias aéreas chinesas.

A associação prevê que a perda na receita total global neste ano poderá chegar a 29,3 bilhões de dólares.

**NHK WORLD****JAPAN**

Estas notícias são produzidas pela  
NHK WORLD-JAPAN.  
nhk.jp/portuguese

**Tsunami (19/02/2020)**

# Especialistas americanos realizam estudo do ecossistema pós-tsunami no Japão

Uma equipe americana de especialistas em meio-ambiente pesquisou uma região no nordeste do Japão atingida por um poderoso terremoto seguido de tsunami em 11 de março de 2011.

Na terça-feira, a equipe do Centro de Pesquisa do Meio-Ambiente Smithsonian visitou uma lagoa na cidade de Rikuzentakata na província de Iwate. A lagoa foi conectada ao oceano após o grande tsunami. Obras estão em andamento para construir um quebra-mar visando substituir bancos de areia que separavam a lagoa do oceano, e que foram levados pelo tsunami. Trabalhadores também estão cons-

truindo barreiras ao longo dos rios que desembocam na lagoa.

Pesquisadores investigaram a topografia e o fluxo da água para observar se criavam ou não baixios e mangues que recuperassem o ecossistema da lagoa, sem trazer grandes mudanças para as obras. Recuperar o ecossistema costeiro tem sido um desafio para a cidade, já que a pesca de abalone e outros tipos de vida marinha caiu muito após o desastre.

Os cientistas dizem que se o meio-ambiente da lagoa apresentar melhoras, o mesmo pode ocorrer no mar ao seu redor. A equipe planeja apresentar sugestões ao governo local e outros grupos.

**Hayabusa2 (21/02/2020)**

# Hayabusa2 continua retornando à Terra conforme planejado

A agência espacial do Japão disse que sua sonda de exploração de asteroides está retornando à Terra conforme planejado após o primeiro processo de injeção nos seus principais motores.

Em dezembro do ano passado, a sonda Hayabusa2 começou seu trajeto de volta completando uma missão de exploração no asteroide Ryugu.

A Agência de Exploração Aeroespacial do Japão, Jaxa, anunciou, na quinta-feira, que Hayabusa2 completou um processo de

injeção de 880 horas nos seus motores a jato.

Os especialistas dizem que a sonda se encontra cerca de 239 milhões de quilômetros da Terra, viajando a uma velocidade de 24,35 km por segundo, conforme planejado.

A segunda injeção no motor deverá ter início em maio. De acordo com os planos da agência, a sonda desconectará uma cápsula de reentrada que se espera conter amostras de rochas, em novembro ou dezembro, antes de aterrissar em um deserto na Austrália.

**Novo coronavírus (19/02/2020)**

# Pedidos de maquinário registram recuo de 12% em dezembro no Japão

Um indicador-chave de investimentos de capital no Japão registrou sua primeira queda em dois meses.

Segundo o Escritório do Gabinete, pedidos de maquinário em dezembro de 2019 recuaram 12,5% em relação ao mês anterior. O número exclui os setores de construção naval e de usinas de eletricidade devido à sua tendência de grandes flutuações.

Os pedidos no Japão encontram-se em queda desde julho do ano passado. A exceção foi um pico em novembro, quando o número foi fortemente influenciado por pedidos de larga escala de vagões de trem.

Já a demanda de setores não manufatureiros recuou 21,3%. Pedidos de empresas manufatureiras, por sua vez, registraram alta de 4,3%.

Aplicativos gratuitos da  
**NHK WORLD-JAPAN**  
Tudo o que você quer saber do Japão está aqui!



nhk.jp/portuguese  
Siga-nos no Facebook



# 日伯の「柔道協力覚書」署名式の報道に接し、日系社会の皆様へ

ブラジル講道館柔道有段者会  
名誉会長 岡野修平

2020年2月10日、ブラジリア・スポーツホールで、柔道協会の「柔道協力覚書」に署名する式が実施されました。我々柔道関係者として、公教育へ柔道を導入するテーマは、長年の悲願でもあり、嘉納師範の教示された「教育こそ人類の百世に通じる大業である」を、ブラジルの大地で実現することでもあります。

2016年、ブラジル政府と日本政府の間で手交されたスポーツ協定は、2020年の東京オリンピックまでの4年間の実施を約束して、今後はこのプロジェクトが継続されること

このプロジェクトの重要性を認識し、継続を要請しました。その結果、今回の「柔道協力覚書」として締結されたものであると認識しております。

この背景には、正しい柔道の在り方を心がけて、ブラジル各地で、柔道を指導している方々の長年の努力に負うところが、多々あると考えられています。

今後の我々の取り組みは、単に日本の学校教育の仕組みを学ぶのではなく、柔道を通じて、日本人の文化を継承し、世界各國へ受け入れられることと確信しております。

# 復興する福島を海外に伝える

移住者子弟の受入研修

(5)

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

# 無念の想いから震災を語り次ぐ

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

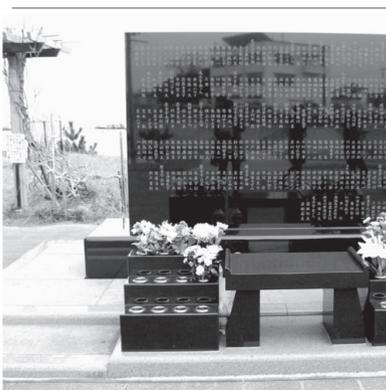
「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。



語り部の五十嵐ひで子さん

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。



相馬市の犠牲者458人の名前が刻まれた慰霊碑

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。

「あの時、どうして逃げなかつたんだろ」と。9年経った今も心に残っている。相馬市に震災前念願で建てた、ひで子さん(72)が、その後悔の念を口にしながら、胸が痛くなった。



Jヴィレッジでの記念写真

00:00 ニュース	00:20 ウワサの保護者会	00:30 シー	00:45 26日(水)のNHK	01:00 ニュース	01:25 趣味の園芸	01:50 おもてなしの基礎英語	02:00 テレビで中国語	02:25 Asia Insight	02:55 名曲アルバム	03:00 BSニュース	03:10 みる得マガジン	03:15 まる得マガジン	08:57 ワールドウェザー	09:00 ニュースウオッチ	09:05 クロスアップ現代+	09:30 歴史秘話ヒストリア	09:35 ニュース2019	09:40 新発見ランキン	09:45 ニュースきょうり	09:50 国際報道2020	09:55 ワールドウェザー	10:00 又吉直樹のヘウレーカ!	10:05 又吉直樹のヘウレーカ!	10:10 100分名著名作	10:15 100分名著名作	10:20 100分名著名作	10:25 100分名著名作	10:30 100分名著名作	10:35 100分名著名作	10:40 100分名著名作	10:45 100分名著名作	10:50 100分名著名作	10:55 100分名著名作	11:00 100分名著名作	11:05 100分名著名作	11:10 100分名著名作	11:15 100分名著名作	11:20 100分名著名作	11:25 100分名著名作	11:30 100分名著名作	11:35 100分名著名作	11:40 100分名著名作	11:45 100分名著名作	11:50 100分名著名作	11:55 100分名著名作	12:00 100分名著名作	12:05 100分名著名作	12:10 100分名著名作	12:15 100分名著名作	12:20 100分名著名作	12:25 100分名著名作	12:30 100分名著名作	12:35 100分名著名作	12:40 100分名著名作	12:45 100分名著名作	12:50 100分名著名作	12:55 100分名著名作	13:00 100分名著名作	13:05 100分名著名作	13:10 100分名著名作	13:15 100分名著名作	13:20 100分名著名作	13:25 100分名著名作	13:30 100分名著名作	13:35 100分名著名作	13:40 100分名著名作	13:45 100分名著名作	13:50 100分名著名作	13:55 100分名著名作	14:00 100分名著名作	14:05 100分名著名作	14:10 100分名著名作	14:15 100分名著名作	14:20 100分名著名作	14:25 100分名著名作	14:30 100分名著名作	14:35 100分名著名作	14:40 100分名著名作	14:45 100分名著名作	14:50 100分名著名作	14:55 100分名著名作	15:00 100分名著名作	15:05 100分名著名作	15:10 100分名著名作	15:15 100分名著名作	15:20 100分名著名作	15:25 100分名著名作	15:30 100分名著名作	15:35 100分名著名作	15:40 100分名著名作	15:45 100分名著名作	15:50 100分名著名作	15:55 100分名著名作	16:00 100分名著名作	16:05 100分名著名作	16:10 100分名著名作	16:15 100分名著名作	16:20 100分名著名作	16:25 100分名著名作	16:30 100分名著名作	16:35 100分名著名作	16:40 100分名著名作	16:45 100分名著名作	16:50 100分名著名作	16:55 100分名著名作	17:00 100分名著名作	17:05 100分名著名作	17:10 100分名著名作	17:15 100分名著名作	17:20 100分名著名作	17:25 100分名著名作	17:30 100分名著名作	17:35 100分名著名作	17:40 100分名著名作	17:45 100分名著名作	17:50 100分名著名作	17:55 100分名著名作	18:00 100分名著名作	18:05 100分名著名作	18:10 100分名著名作	18:15 100分名著名作	18:20 100分名著名作	18:25 100分名著名作	18:30 100分名著名作	18:35 100分名著名作	18:40 100分名著名作	18:45 100分名著名作	18:50 100分名著名作	18:55 100分名著名作	19:00 100分名著名作	19:05 100分名著名作	19:10 100分名著名作	19:15 100分名著名作	19:20 100分名著名作	19:25 100分名著名作	19:30 100分名著名作	19:35 100分名著名作	19:40 100分名著名作	19:45 100分名著名作	19:50 100分名著名作	19:55 100分名著名作	20:00 100分名著名作	20:05 100分名著名作	20:10 100分名著名作	20:15 100分名著名作	20:20 100分名著名作	20:25 100分名著名作	20:30 100分名著名作	20:35 100分名著名作	20:40 100分名著名作	20:45 100分名著名作	20:50 100分名著名作	20:55 100分名著名作	21:00 100分名著名作	21:05 100分名著名作	21:10 100分名著名作	21:15 100分名著名作	21:20 100分名著名作	21:25 100分名著名作	21:30 100分名著名作	21:35 100分名著名作	21:40 100分名著名作	21:45 100分名著名作	21:50 100分名著名作	21:55 100分名著名作	22:00 100分名著名作	22:05 100分名著名作	22:10 100分名著名作	22:15 100分名著名作	22:20 100分名著名作	22:25 100分名著名作	22:30 100分名著名作	22:35 100分名著名作	22:40 100分名著名作	22:45 100分名著名作	22:50 100分名著名作	22:55 100分名著名作	23:00 100分名著名作	23:05 100分名著名作	23:10 100分名著名作	23:15 100分名著名作	23:20 100分名著名作	23:25 100分名著名作	23:30 100分名著名作	23:35 100分名著名作	23:40 100分名著名作	23:45 100分名著名作	23:50 100分名著名作	23:55 100分名著名作
------------	----------------	----------	------------------	------------	-------------	------------------	---------------	--------------------	--------------	--------------	---------------	---------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------	---------------	----------------	----------------	----------------	-------------------	-------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

00:00 ニュース	00:20 ウワサの保護者会	00:30 シー	00:45 26日(水)のNHK	01:00 ニュース	01:25 趣味の園芸	01:50 おもてなしの基礎英語	02:00 テレビで中国語	02:25 Asia Insight	02:55 名曲アルバム	03:00 BSニュース	03:10 みる得マガジン	03:15 まる得マガジン	08:57 ワールドウェザー	09:00 ニュースウオッチ	09:05 クロスアップ現代+	09:30 歴史秘話ヒストリア	09:35 ニュース2019	09:40 新発見ランキン	09:45 ニュースきょうり	09:50 国際報道2020	09:55 ワールドウェザー	10:00 又吉直樹のヘウレーカ!	10:05 又吉直樹のヘウレーカ!	10:10 100分名著名作	10:15 100分名著名作	10:20 100分名著名作	10:25 100分名著名作	10:30 100分名著名作	10:35 100分名著名作	10:40 100分名著名作	10:45 100分名著名作	10:50 100分名著名作	10:55 100分名著名作	11:00 100分名著名作	11:05 100分名著名作	11:10 100分名著名作	11:15 100分名著名作	11:20 100分名著名作	11:25 100分名著名作	11:30 100分名著名作	11:35 100分名著名作	11:40 100分名著名作	11:45 100分名著名作	11:50 100分名著名作	11:55 100分名著名作	12:00 100分名著名作	12:05 100分名著名作	12:10 100分名著名作	12:15 100分名著名作	12:20 100分名著名作	12:25 100分名著名作	12:30 100分名著名作	12:35 100分名著名作	12:40 100分名著名作	12:45 100分名著名作	12:50 100分名著名作	12:55 100分名著名作	13:00 100分名著名作	13:05 100分名著名作	13:10 100分名著名作	13:15 100分名著名作	13:20 100分名著名作	13:25 100分名著名作	13:30 100分名著名作	13:35 100分名著名作	13:40 100分名著名作	13:45 100分名著名作	13:50 100分名著名作	13:55 100分名著名作	14:00 100分名著名作	14:05 100分名著名作	14:10 100分名著名作	14:15 100分名著名作	14:20 100分名著名作	14:25 100分名著名作	14:30 100分名著名作	14:35 100分名著名作	14:40 100分名著名作	14:45 100分名著名作	14:50 100分名著名作	14:55 100分名著名作	15:00 100分名著名作	15:05 100分名著名作	15:10 100分名著名作	15:15 100分名著名作	15:20 100分名著名作	15:25 100分名著名作	15:30 100分名著名作	15:35 100分名著名作	15:40 100分名著名作	15:45 100分名著名作	15:50 100分名著名作	15:55 100分名著名作	16:00 100分名著名作	16:05 100分名著名作	16:10 100分名著名作	16:15 100分名著名作	16:20 100分名著名作	16:25 100分名著名作	16:30 100分名著名作	16:35 100分名著名作	16:40 100分名著名作	16:45 100分名著名作	16:50 100分名著名作	16:55 100分名著名作	17:00 100分名著名作	17:05 100分名著名作	17:10 100分名著名作	17:15 100分名著名作	17:20 100分名著名作	17:25 100分名著名作	17:30 100分名著名作	17:35 100分名著名作	17:40 100分名著名作	17:45 100分名著名作	17:50 100分名著名作	17:55 100分名著名作	18:00 100分名著名作	18:05 100分名著名作	18:10 100分名著名作	18:15 100分名著名作	18:20 100分名著名作	18:25 100分名著名作	18:30 100分名著名作	18:35 100分名著名作	18:40 100分名著名作	18:45 100分名著名作	18:50 100分名著名作	18:55 100分名著名作	19:00 100分名著名作	19:05 100分名著名作	19:10 100分名著名作	19:15 100分名著名作	19:20 100分名著名作	19:25 100分名著名作	19:30 100分名著名作	19:35 100分名著名作	19:40 100分名著名作	19:45 100分名著名作	19:50 100分名著名作	19:55 100分名著名作	20:00 100分名著名作	20:05 100分名著名作	20:10 100分名著名作	20:15 100分名著名作	20:20 100分名著名作	20:25 100分名著名作	20:30 100分名著名作	20:35 100分名著名作	20:40 100分名著名作	20:45 100分名著名作	20:50 100分名著名作	20:55 100分名著名作	21:00 100分名著名作	21:05 100分名著名作	21:10 100分名著名作	21:15 100分名著名作	21:20 100分名著名作	21:25 100分名著名作	21:30 100分名著名作	21:35 100分名著名作	21:40 100分名著名作	21:45 100分名著名作	21:50 100分名著名作	21:55 100分名著名作	22:00 100分名著名作	22:05 100分名著名作	22:10 100分名著名作	22:15 100分名著名作	22:20 100分名著名作	22:25 100分名著名作	22:30 100分名著名作	22:35 100分名著名作	22:40 100分名著名作	22:45 100分名著名作	22:50 100分名著名作	22:55 100分名著名作	23:00 100分名著名作	23:05 100分名著名作	23:10 100分名著名作	23:15 100分名著名作	23:20 100分名著名作	23:25 100分名著名作	23:30 100分名著名作	23:35 100分名著名作	23:40 100分名著名作	23:45 100分名著名作	23:50 100分名著名作	23:55 100分名著名作
------------	----------------	----------	------------------	------------	-------------	------------------	---------------	--------------------	--------------	--------------	---------------	---------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------	---------------	----------------	----------------	----------------	-------------------	-------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

**NEOVISIE Ophthalmologia**

**中野眼科** ブラジル眼科学会認定の眼科専門医

5548-7802

白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術

CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER

日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。

Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana

METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

**骨盤調整治療**

高血圧、頭痛、不眠症、骨粗しょう症、線維筋痛症(Fibromialgia)、坐骨神経痛、パーキンソン病、アルツハイマー病、糖尿病、緑内障、静脈血栓症、椎間板疾患、関節症筋萎縮性側索硬化症(ALS)、筋ジストロフィー等の難病も治ります。

**ブラジル骨盤調整院**  
Kotsuban Yousei Brasil

Yoneo Oda e Helena Saito Oda  
Tel: (11) 3721-0774

E-mail: kotsubantousei.brasil@gmail.com  
R. Comendador Elias Assi, 538 - Butantã - São Paulo

Shigueo Bonilha Oda e Aline Pantoja de Moraes Oda  
Tel: (43) 99640-6533

E-mail: kotsubantousei.londrina@gmail.com  
R. Maria de Oliveira Melo, 550 - San Fernando - Londrina - PR

**補聴器専門店 リベルターテ**

補聴器を使ってるけど効果が良くない? 私達が解決致します!

ORIENT AUDIO APARELHOS AUDITIVOS

品質と適正な価格 (山本パトリシア)

CRFa 2 - 16125  
Tel.: (11) 3340-9190

Rua Galvão Bueno, 412 cj.29 Liberdade  
Próximo a Nikkey Palace Hotel

# 12県人会が節目迎える

## 9県が式典や記念事業計画 知事ら慶祝団も続々来伯予定

今年12県人会が創立してから節目の年を迎える。現時点で3県は式典開催が未計画だが、9県は日本から知事や県議会議長ら慶祝団を迎えて式典を行ったり、記念事業を実施して、日伯交流の深化や県人会活動の活性化のきっかけにしようとしている。そんな各県人会に周年記念行事などの予定を聞いた。

県人会	内容	日程(予定)	場所(予定)
秋田	創立65周年	10月25日	ブラジル三重県文化支援協会会館
群馬	創立75周年 県・聖州姉妹提携40周年	10月11日	ブラジル三重県文化支援協会会館
富山	創立60周年 県・聖州友好提携35周年	11月8日	ブラジル愛知県人会会館
奈良	創立60周年	10月18日	ブラジル愛知県人会会館
兵庫	創立60周年 県・パナ州姉妹提携50周年	8月頃	未定
広島	創立65周年	7、8月頃と来年1月頃の2回	同県人会会館
香川	創立65周年	未定	未定
福岡	創立90周年 県人移住110周年	7月19日	未定
佐賀	創立65周年	8月未頃	未定

ブラジル秋田県人会(川合昭会長)は、創立65周年記念式典を10月25日に、聖市のブラ

ジル三重を聖市の秋田県人会会館にて開催予定で、これを援護協会の協賛として、川

高年齢福祉施設「憩の園」の入居者家族を

2017年に設立。メンバーの1人で母親が入

貸してくれることになり、一般の人にも開放してイベ

「ラスペガス共同」米カ

「強制的収容補償法」に

「ブラジルはW杯でマナウス、レシフェ、にも行ったことがある。マナウスはアマゾンを探検しましたよ。楽しかった。サッカー日本代表の専属シェフ、別名「サムライブルー」の料理人の西芳照さん(58、福島県)は、そ

「憩の園」の入居者家族を

貸してくれることになり、一般の人にも開放してイベ

「ラスペガス共同」米カ

「強制的収容補償法」に

「強制的収容補償法」に

今年12県人会が創立してから節目の年を迎える。現時点で3県は式典開催が未計画だが、9県は日本から知事や県議会議長ら慶祝団を迎えて式典を行ったり、記念事業を実施して、日伯交流の深化や県人会活動の活性化のきっかけにしようとしている。そんな各県人会に周年記念行事などの予定を聞いた。

高年齢福祉施設「憩の園」の入居者家族を

2017年に設立。メンバーの1人で母親が入

貸してくれることになり、一般の人にも開放してイベ

「ラスペガス共同」米カ

「強制的収容補償法」に

今年12県人会が創立してから節目の年を迎える。現時点で3県は式典開催が未計画だが、9県は日本から知事や県議会議長ら慶祝団を迎えて式典を行ったり、記念事業を実施して、日伯交流の深化や県人会活動の活性化のきっかけにしようとしている。そんな各県人会に周年記念行事などの予定を聞いた。

高年齢福祉施設「憩の園」の入居者家族を

2017年に設立。メンバーの1人で母親が入

貸してくれることになり、一般の人にも開放してイベ

「ラスペガス共同」米カ

「強制的収容補償法」に

## 「福島」の食材は最高です!

### サッカー 専属シェフが太鼓判

「ブラジルはW杯でマナウス、レシフェ、にも行ったことがある。マナウスはアマゾンを探検しましたよ。楽しかった。サッカー日本代表の専属シェフ、別名「サムライブルー」の料理人の西芳照さん(58、福島県)は、そ

「憩の園」の入居者家族を

2017年に設立。メンバーの1人で母親が入

貸してくれることになり、一般の人にも開放してイベ

「ラスペガス共同」米カ

「強制的収容補償法」に

「強制的収容補償法」に

「憩の園」の入居者家族を

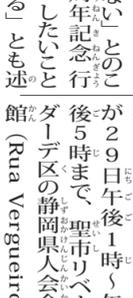
2017年に設立。メンバーの1人で母親が入

貸してくれることになり、一般の人にも開放してイベ

「ラスペガス共同」米カ

「強制的収容補償法」に

「強制的収容補償法」に



西芳照さん



来社した皆さん

**年金 (INPS)**  
受取りの  
手続をいたします  
Fazemos Aposentadoria  
Fones: 3208-7803 / 3341-7308

**PERFUMARIA TAKEO**  
化粧品専門  
たけお店  
二九四一・九三三

**Shiatsu 指圧・整体・針灸**  
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、  
咳・くしゃみによる尿もれ、頻尿の人  
Prof. Minoru Kohakura  
Tel: (11) 3262-0835  
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・プリガテロ近)

**サンパウロ日伯医療協会**  
日伯友好病院  
Hospital Nipo-Brasileiro  
最新設備と専門スタッフを備えた日伯友好病院は  
真心を込めた医療をあなたへお届けします。

**サンパウロ日伯医療協会**  
リベルダーデ医療センター  
日本語で対応します。お忙しい方にも  
最適な半日コースの人間ドックを提供しています。

**AVISO DE FERIADO**  
Devido ao feriado de CARNAVAL, estaremos de  
recesso dias 24/02 e 25/02.  
Os assinantes que recebem jornais pela  
TRANSFOLHA enviamos somente dias  
26/02(quarta) e 28/02 (sexta).  
Agradecemos a compreensão.  
Dep. Administrativo

**a kenko hirose**  
健康食品  
プロポリス・アガリクス専門店  
日本への発送もしております。  
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo  
(パロン・デ・イグアペ街とガルボン・ブエノ街の角)  
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716  
E-mail: kenkohirosebr@gmail.com

**プロポリス専門店**  
ムラサン健康食品  
MURASAN PRODUTOS NATURAIS  
プロポリス 有名ブランド各種 亀石けん アサイーベリー 健康食品その他  
Rua Galvão Bueno, 352 - Liberdade - SP  
Tel./Fax: (11) 2027-4490 - www.murasankenko.com.br  
(日本への発送もしております)

**Centro Médico Liberdade**  
24時間緊急対応  
成人内科  
心臓外科  
外傷センター  
産婦人科  
脳神経外科  
整形外科  
小児科  
診療所  
40を超える専門分野  
の診療を提供

**休日による休刊のお知らせ**  
来る2月24、25日はカーニバルで印刷所が休  
みの為、25、26日付けの新聞は休刊となります。  
TRANSFOLHA で新聞を受け取っておられる  
方々は、26日(水)と28日(金)のみの配達と  
なります。  
御了承の程、よろしくお願い致します。  
ニッケイ新聞 営業部・発送係





# Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

**TUNIBRATRAVEL 70**  
 Consulte nossos SUPER descontos  
 Viagens para o Japão Desde 1949  
 (11) 3346-8200 www.tunibra.com.br  
 Pça da Liberdade, 170 - Liberdade - São Paulo

ANO XXIII - Nº 5434

SÃO PAULO, SÁBADO, 22 DE FEVEREIRO DE 2020

R\$ 5,00

発売開始が間近 | 貴方が夢見たようなハイレベルの  
物件がベレン区に登場



ハイレベルの物件は、自宅に居ながら洗練されたクラブのレジャーを楽しむことのような、貴方が必要としている全てが身近にあるという居住性を実現します。

## HIGH | BELÉM

### 3 スイートルーム

シュラスコ設備付きベランダ

場所の決まった駐車場2台分+個別の自転車置き場\*

専用レジャー施設



#### HIGH CLASS By Dialogo

差別化のポイント\*\*

- 共有スペース
- 防弾扉やガラス、空調を備えた門番詰め所
- 出入り口やフィットネス場に指紋認証装置
- 地上階の応接コーナーやレジャーコーナーなどにWiFi設備

私有スペース

- 台所やバスルームでは、熱湯と冷水を混ぜられるシステム
- 寝室には自動巻上装置付きのブラインド
- 炊事場、冷蔵庫フィルター水道配管完備

\*建設仕様書による



完成イメージ図

RUA ELÓI CERQUEIRA, 180 - BELÉM

WWW.DIALOGO.COM.BR

お問い合わせ:  
2292-3643

販売仲介:



開発企画:



開発企画および建設:



この物件は、物件登記所に登録された後に販売されます。LPS São Paulo Consultoria de Imóveis Ltda. Rua Estados Unidos, 1.971 - Jardim América - São Paulo-SP  
CEP 01427-002 - Tel.: (11) 3067-0000. JD II Vendas e Planejamento em Empreendimentos Imobiliários Ltda. - Creci: 031.570-J. Praça Sílvio Romero, 132 - conj. 42 - Tatuapé - São Paulo-SP  
Tel.: (11) 3506-0000 - www.jdgi.com.br. Imagens ilustrativas. \*一部の物件のみ。

米大陸  
研修事業  
福島県

# 「福島は大丈夫、皆で訪れて!」

## 帰国報告会を会館で実施

### 今井会長「次の報告会を設ける」

福島県庁による「令和元年度中南米・北米移住者子弟受入研修」に参加したブラジル福島県人会青年部の佐藤レヴィさん(32、三世)と村上アガタ・サユリさん(22、五世)の帰国報告会が、2月16日午後サンパウロ市の同県人会会館で行われ、41人の来場者が熱心に聴き入った。2人は母県の復興状況や文化体験、郷土の歴史等の視察結果を発表。報告会後のアンケートでは、9割以上が2人の話を聞いて「福島県に行きたい」と回答する等、成果が感じられるものとなった。



帰国報告会終了後の集合写真



会津若松のシンボル「鶴ヶ城」



廣酒造で日本酒を試飲する研修生たち



桃の王様で皇室献上桃の「あかつき」

「福島県はもう大丈夫。ブラジルからも大勢の人を訪れてほしい。研修内容をまとめたパワーポイントを2人が交互に読み上げ、各視察先で学んだ震災後の取組を紹介し、そう強調した。今井由美マリナ会長は

最初に同事業の概要として、福島県にルーツを持つ若者を母県に招聘し、将来、県とブラジルの懸け橋となることを望まれていると説明した。福島県が総務省から採択を受けた「中南米日系社会と国内自治体との連携促進事業」も同時に実施し

来賓の野口泰在サンパウロ日本国総領事は、「日本政府として福島県の復興は重要。五輪で世界の人達に見てもらい感謝を伝えたい」と強調し、「今井会長が県人会の活動を活発に行うのに敬意を表する。伝統文化と復興の歩みをブラジルに伝えてほしい」との期待を述べた。

ブラジル日本文化福祉協会の小原彰会長補佐も祝辞を述べた。来賓にはサンパウロ日伯援護協会の税田清七副会長や各県人会の会長らも出席した。

報告会後、福島県人会の渡辺ヴァルテル副会長の「2人はプログラム」の目的を良く理解しているのが伝わってきたと称賛し、「彼等には人を巻き込む力がある。優秀な2人なら、今回の学びを今後の県人会の活動に繋げられると思う」と語った。

「初めの日本は習慣、環境、礼儀、何もかもブラジルと違って驚きの連続だった。村上アガタ・サユリさんはそう微笑む。ホーム

### 内堀雅雄県知事のメッセージ



研修生一行に挨拶する内堀雅雄県知事

申南米・北米移住者子弟研修中に内堀雅雄県知事を表敬訪問した研修生一行に対し、内堀知事は次のようなメッセージを贈った。

皆さん、福島県にようこそ。県民を代表して皆さんを心から歓迎いたします。2011年の東日本大震災、原子力発電所の事故から間もなく10年目に迎えます。この間、中南米あるいは北米の皆さんを始め、世界の福島県人会の皆さんから「福島県、がんばれ!」との声

温かい応援を数多く頂いてきました。こうした応援を頂きながら、福島県の復興は着実に前進しております。ただ一方で、福島県は地震・津波・原発事故・風評といった複合災害に直面しており、まだまだ復興の道のりは途上です。そのような中、今回皆さんには比較的長い期間にわたって、福島県の浜通り・中通り・会津地方を巡っていただき、県

内全体の復興状況をご覧いただきました。その過程で、福島が誇る様々な宝物を感じていただけたことと思います。例えば、自然環境、歴史・伝統文化、おいしい食、そして温かい人間性、こうした福島の宝について、皆さん自身が実感されたことを母国に持ち帰り、第二の故郷「福島」の現状や魅力を広く発信していただければ幸いです。



内堀県知事と研修生一行で記念写真

### 体験談を聞き期待する若者たち



佐藤直樹テルシオさん、今井純サムエルさん、渡辺ユミ・フェルナンダさん

「発表がとても良くて、福島県に留学したい気持ちが強くなった。2人の発表後、青年部の渡辺ユミ・フェルナンダさん(24、三世)は、そう感想を述べて微笑んだ。2人の研修成果を聞いて「福島県庁の復興への頑張りがとても良く分かった」とし、東京五輪の聖火リレーが福島県のJヴィレッジから始まるという発表には「『福島はもう大丈夫』というアピールになる」と喜ぶ。

レヴィさんの弟、佐藤直樹テルシオさん(25、三世)は「福島と検索すると悪い内容が出てくる」とネガティブな印象が強かった。だが話を聞いて「日本は技術がある。今はもう大丈夫だと分かった」と安心した。特に印象的だったのは、兄が自分達の親戚と初めて会ったことや、一度も訪れた事がない日本の文化だ。「いつか行ければ」と希望に胸を膨らませた。

今井由美マリナ会長の息子の今井サムエル純さん(17、三世)は、幼い頃から母親につれられて県人会に来ている。今回の発表を見て、「思った以上に復興していて技術力が凄いなと思った」と驚き、「発表で知れて良かったし、いつか自分も福島県へ留学したい」と目を輝かせた。

報告会後、福島県人会の渡辺ヴァルテル副会長の「2人はプログラム」の目的を良く理解しているのが伝わってきたと称賛し、「彼等には人を巻き込む力がある。優秀な2人なら、今回の学びを今後の県人会の活動に繋げられると思う」と語った。

「初めの日本は習慣、環境、礼儀、何もかもブラジルと違って驚きの連続だった。村上アガタ・サユリさんはそう微笑む。ホーム

「初めの日本は習慣、環境、礼儀、何もかもブラジルと違って驚きの連続だった。村上アガタ・サユリさんはそう微笑む。ホーム

「初めの日本は習慣、環境、礼儀、何もかもブラジルと違って驚きの連続だった。村上アガタ・サユリさんはそう微笑む。ホーム

### 元会長「ブラジルを良くして」



第13代会長の山田義夫さん

研修生2人の発表を聞いた第13代会長の山田義夫さん(85、福島県)は、開口一番に「学びの多い研修だったことが伝わってきて、とても良かった」と満足そうに笑みを浮かべた。母県の復興への取組に対しても「技術を駆使して頑張っている」と感心した様子。今後の若者達への期待については、「学んだことをどう発信していくかが大事。日本の良い所をぜひブラジルに取り入れて、この社会を良くしてほしい」と期待を述べた。

「学びを県人会活性化に活かすアガタさん」

「初めの日本は習慣、環境、礼儀、何もかもブラジルと違って驚きの連続だった。村上アガタ・サユリさんはそう微笑む。ホーム